



77159-77160 sensor manual

HU - MOZGÁSÉRZÉKELŐ SZENZOR

Ne szerezje a szenzort túl magasra. Túlzott szerelési magasság zavaróan befolyásolhatja a ki- és bekapcsolások folyamatát. A legjobb érzékelés akkor érhető el, ha a szenzort kb 2,5 méter magasságba szereljük.
Az érzékelési terület nagyságát nagymértékben befolyásolja a környezeti hőmérséklet. Mivel a szenzor hőmérséklet-különbséget érzékeli, ténél az érzékelési terület jelentősen nagyobb lehet, mint nyáron.
Ne szerezje az érzékelőt fába, bokros terület fölé. A növények mozgása szükségtelen ki- és bekapcsolásokat eredményezhet.
A szenzor érzékenysége oldalirányú mozgáskor nagyobb, mint közlekedő-távolodó mozgás esetén kisebb lehet.
A szenzor érzékelési tartományát saját kezűleg is módosíthatja azáltal, hogy a szenzor lencséjét a kívánt szögben eltakarja. (Takaró eszköz nem a lámpatest tartozéka.)
Az Ön által vásárolt mozgás-érzékelővel szerelt lámpatestet szétszerelni, annak elektromos bekötését megváltoztatni nem szabad! Felszerelés előtt a biztonsági megszakítókat lekapcsolával áramlánsítsa az áramkört. Csak a gyártó által javasolt teljesítményt izzott használjon!
Szennszor műszaki adatai
Érzékelési szög: 120°
Érzékelési távolság: 3 m
Kapcsolási idő: 1 másodperc
IP védelem: IP65
Hálózati feszültség: DC 3,7V
Mozgásérzékelő bekapcsolási fényerőssége: < 10 lux

EN - MOTION SENSOR

Do not install the sensor too high. If the sensor is installed too high, the on/off switching can be negatively affected. Optimal detection is achieved when the sensor is installed at a height of approximately 2.5 metres.
The ambient temperature considerably influences the detection area. Since the sensor detects differences in temperature, the detection area may be significantly greater in winter than in summer.
Do not install the sensor above trees or bushes. The movement of vegetation can result in unnecessary switching on and off.
The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor.
The sensor detection range can also be adjusted manually by covering the sensor lens to the desired angle. (Means of covering the lens is not included with the light fitting.)
It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Only ever use a bulb of the power output recommended by the manufacturer.
Sensor technical data
Detection angle: 120°
Detection range: 3 m
Switch on time: 1 seconds
IP protection: IP65
Network voltage: DC 3,7V
Light intensity for motion sensor activation: < 10 lux

DE - BEWEGUNGSSENSOR

Bringen Sie den Sensor nicht zu hoch an. Zu hohe Anbringung kann den Ein- und Ausschaltprozess beeinträchtigen. Die beste Sensorleistung erreicht man, wenn der Sensor in einer Höhe von ca. 2,5m montiert wird.
Die Größe des Erfassungsbereichs wird von der Umgebungstemperatur entscheidend beeinflusst. Da der Sensor Temperaturunterschiede wahrnimmt, kann der Erfassungsbereich im Winter wesentlich größer ausfallen als im Sommer.
Bringen Sie den Sensor nicht über Büschen oder Bäumen an. Die Bewegung der Äste kann unnötiges Ein- und Ausschalten bewirken.
Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei sich nährenden oder entfernenden Bewegungen.
Den Erfassungsbereich des Sensors können Sie auch eigenhändig manipulieren, indem Sie die Linsen des Sensors im gewünschten Winkel abdecken. (Abdeckmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten)
Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmelder ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergekommen werden und auch ihr Elektroanschluss darf nicht manipuliert werden!
Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung den Stromkreis unterbrechen. Verwenden Sie ausschließlich Leuchten mit der vom Hersteller empfohlenen Leistung!
Technische Daten des Sensors
Erfassungswinkel: 120°
Reichweite: 3 m
Einschaltduer: 1 Sekunden
IP Schutzklasse: IP65
Netzanschluss: DC 3,7V
Einschaltlichtstärke des Bewegungsmelders: < 10 Lux

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

N'installez pas le détecteur de mouvements trop haut. Le niveau trop haut de l'installation pourra déranger le processus de mise en marche et de mise en arrêt. La détection optimale est atteinte si le détecteur est installé à environ 2,5 mètres de hauteur.
La température ambiante influence de manière significative l'étendue de la surface de détection. Le détecteur capture la différence de température, la surface de détection pourra être plus étendue en hiver qu'en été.
N'installez pas de détecteur de mouvements au-dessus d'une zone boisée ou arbustive. Les mouvements des plantes pourraient provoquer des mises en marche et des mises en arrêt inutiles.
La sensibilité du détecteur est plus élevée en cas de mouvements latéraux et moins élevée en cas de mouvements d'approche et d'éloignement.
Vous pouvez modifier la plage de détection manuellement en couvrant la lentille du détecteur dans l'angle souhaité. (L'objet à utiliser à cet effet n'est pas livré avec le luminaire.)
Il est interdit de démonter le luminaire équipé d'un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique. N'oubliez pas de couper le courant au moyen de l'interrupteur de sécurité avant l'installation. Veillez à utiliser uniquement des ampoules dont la puissance est conforme à celle recommandée par le fabricant.
Caractéristiques techniques du détecteur
Angle de détection : 120°
Distance de détection : 3 m
Temps de commutation : 1 secondes
Indice de protection : 65
Tension de secteur : DC 3,7V
Intensité lumineuse de mise en service du détecteur de mouvements: < 10 lux

